



Defesa de Espinho

SEMANÁRIO REGIONAL NACIONALISTA

A.^a Câmara Municipal de Espinho

ESPINHO

Quinta - Feira

24

Dezembro - 1970

N.º 2021

Ano XXXIX

(AVENÇADO)

Publicado pela C. de Com.

Redacção e Administração: RUA 19 N.º 62 - ESPINHO
Telefones, 920113 (p. a.) e 920157 (Residência de Director)

DIRECTOR EDITOR E PROPRIETÁRIO

BENJAMIM DA COSTA DIAS

Administrador: M. BRAGA DIAS
Comp. e Imp. na Tipografia Espinhense - Rua 14 - Tel. 921149

NATAL

A formosura que envolve o Natal, é de transcendência infinita, porque se traduz na sublimidade dos bons actos praticados pela humanidade, nesta quadra plena de Amor, de alegria para muitos, como de lágrimas escaldantes para tantos outros.

Quando meditamos na origem da festa natalícia, meditar, sim, no grande mistério que se nos revela, recordamos toda a grandeza do seu significado! Que Deus se fez homem para se instalar no meio dos homens para viver a vida humana, na mesma igualdade de circunstâncias do seu semelhante! Sofrer as inclemências da tempestade provocada pelo pecado! Trazer ao mundo uma nova Aurora de Redenção, com o Seu belo exemplo e com a Sua Doutrina, mas o mundo não lhe deu ouvidos, condenando-o à morte, por não tolerar vendilhões no Templo, nem a corrupção das almas!

Agora, como naquele tempo, não preside o Amor nas acções do homem, e vive-se apenas para uma vida fictícia, de luxúria e vaidade, de dessegamento, exactamente porque aquela chama natalícia nascida de um amor inconsistente logo se apaga, para dar lugar à escuridão que avassala a grande maioria dos pobres mortais existentes à face da Terra.

A sofreguidão e o ódio constituem as pedras fundamentais para a existência de um mundo escravizado e flagelado pelas lutas, que em seguida se transformam em guerras!

— Como tudo isto seria belo se todos os dias houvesse Natal! Confraternização das famílias, agasalho e carinho para o nosso irmão pobre, a paz entre homens, o amor verdadeiro a reinar, um Redemptor feito Menino, deitado numa manjedoura!

Se assim fora, então podíamos exclamar com alegria, que não havia crianças abandonadas andrajosas e esfomeadas, a pedir uma esmola de porta em porta, tiritando de frio, nestes dias e noites de inverno, sem sentirem um pouco daquele conforto que nalguns lados, possivelmente, haja a maia. Não haveria, certamente, tantas lágrimas de sangue a deixarem marcas bem visíveis nas faces rugosas e macilentas de tantas mães, pela ausência forçada dos filhos que os deveres do Estado lhes impõe. Não haveria lampadários nos corações e nas jazidas, por aqueles que tombaram no campo da luta. Não existiam tantos orfãos e tantas viúvas, a lamentar, eternamente, a falta daquele que foi a génese e o amparo, como naturalmente não deveriam existir tantos estropiados, numa condenação perpétua de que a cegueira ambiciosa é a única culpada!

Sem nos alhearmos destas realidades, vivamos o nosso Natal à maneira bem portugue-

sa. Com muitas luzes no coração e no presépio... a família toda em comunhão solene de sentimentos, ao calor da mesma lareira, mesmo que haja ausentes, para os quais se elevará uma prece ao Menino-Deus qu' à meia noite nasceu em Belém!

Estendamos o pensamento por todas as nossas parcelas, pelas vilas e cidades, por aldeias e pelos lugarejos mais recônditos, onde se sinta o faço bru-

sitam^o do nosso conforto moral e espiritual.

Punhamos os olhos nessa parcela distante que o usurpador, o vilão indiano nos roubou, que é Goa, Damão e Diu, a velha Goa de São Francisco Xavier, e fixemos os ouvidos nos sinos da sua catedral, para escutar o seu repique de tristeza, de mágoa, nesta quadra alegre e triste, que, para Portugal não pode ser de total manifes-



xuleante de uma candeia e o braseiro quente de um rachão de carvalho seco, a alimentar o lume com que se fazem as rabanadas, saborosas e loiras, as migas doces, os mexidos e a aletria, como se cozem as batatas e o bacalhau...

Elevemos o espírito por esse mundo em chamadas... mas, não esqueçamos os nossos irmãos em Cristo e os soldados que constituem o escol da juventude portuguesa que, lá tão longe, são os continuadores do nosso portuguesismo, da nossa fé, da nossa civilização, e que neces-

tação festiva.

A meia noite, quando for anunciada a Boa Nova, todos, como um só corpo e uma só alma, unámo-nos ao redor da grande ceia que nos fora proporcionada neste Natal de 1970, graças às bençãos do Omnipotente!

Esperemos, com arreigada fé, que o Pai-Natal ponha no sapatinho da nossa imaginação a melhor oferta que lhe pedimos, que é a Paz para o mundo, em especial para a nossa Pátria!

Martins Gomes

FESTA DE NATAL

Na Secção da Polícia de Segurança Pública desta Vila, teve lugar no dia 18 do corrente, uma pequena cerimónia alusiva à quadra do Natal, para distri-

buição de brinquedos e um pequeno lanche, às crianças filhas do pessoal que presta serviço naquela Corporação, que se revestiu de muita alegria.

NATAL

Estendeu "as mãos" para o Céu
E lá do céu uma estrela sorria...
Mas o pobre menino bem sabia
Que a estrela estava distante...
— Foi nessa noite que o Menino nasceu...

Quem nasce não sabe...
Mas o Menino já sabia,
O' noite de Natal
Tão gélida e tão fria!...

Para vestir o Menino
Quem lhe dá o enxoval?

Treme de frio, coitadinho,
Nas palhas do bercinho
Daquele humilde curral.

A Estrela cortou o céu
E sobre o Menino desceu
E nesse instante fugiu!...

Depois, já era luzeiro
Aquele humilde curral!...

Mas inda não era dia,
Porque o sol não nascia...
E das bandas do deserto
Uma caravana surgiu!...

Sobre as palhinhas geladas,
Nusinho como nasceu,
O Menino a tiritar
Sorria...

Para o Céu!...

J. ALMEDINO

Os Estrategas da Rua

Pode parecer insólito o título que encima este meu desprezencioso escrito, sómente aqui trazido como meio de comunicação e, digamos, de desafo.

Outros como eu pensarão o mesmo, porquanto não há quasi dia nenhum que o assunto do trânsito não seja focado na imprensa, na Rádio e na Televisão, sinal da sua grandeza e acuidade.

Como homem que sou da rua, aliaz único título que posso invocar a meu respeito, diárialmente me exponho ao perigo de andar nas artérias desta cidade de Lisboa, a urbe que sempre me atraiu e que foi de «muitas e desvairadas gentes», no dizer dos cronistas antigos, referindo-se às multidões que enxameavam esta metrópole no tempo das conquistas. Que diriam eles agora, meu Deus!

Sai-se de casa como que para uma batalha em que se arrisca a vida a vida a todo o momento. Sigo o mais possível atento aos veículos em marcha ou estacionados, porque tanto uns como os outros estorvam o nosso andamento. Os que se movem, pelo perigo constante em que nos envolvem passando junto de nós como flechas, inesperadamente e por todos os ângulos possíveis e inimagináveis e, os que estão estacionados, esses, cortando quasi a comunicação entre as ruas e os passeios, tão apertados estão uns com os outros, ocupando em alguns pontos as calçadas de uso exclusivo dos pedestres. De modo que o «peão» tem de ser um estratega quando se move na rua, vigiando, ele próprio, o trânsito por todos os lados, portandose como numa guerra de guerrilhas, espreitando todos os pormenores e aproveitando-se até de todos os engarrafamentos dos veículos para penetrar por entre o caos que frequentemente se estabelece em muitas artérias e praças, não obstante o esforço dos sinaleiros para pôr ordem no mar magno do tráfego. Nestes engarrafamentos ficam em piores condutores em geral, porquanto, nós, os peões, esguiciramo-nos, estrategicamente, aos osses e erres, por entre toda a sorte de carros paralisados, com seus donos lá dentro, nervosíssimos,

às vezes não se contendo e desabafando através dos claxons, que atordoam todo um quarteirão. Às vezes penso que se está assim a criar uma sociedade de nevrosados, a que não escapam as senhoras, que agora nos aparecem em quantidade imensa aos volantes dos «carros».

E' um pandemónio a que a custo nos vamos habituando, mas sempre recordando a Lisboa tranquila de outrora, a das passeatas pela Baixa e das patuscadas fora de portas, como se canta no fado saudosista que se ouve com frequência.

Podem dizer-me que esses tempos passaram. De facto estamos na era da sociedade de consumo e da Tecnologia, de que os automóveis fazem parte, porém, para mim, essa tecnologia tem falhado, na medida em que não consegue adaptar-se a si própria e perseverar a integridade dos seus utentes e dos transeuntes, que vivem positivamente no regime do «salve-se quem puder», o que é triste. Quanto a mim, os homens têm poder para resolver o assunto, mas seria preciso que, em todo o Mundo, se resolvessem a solucionar os casos civis da humanidade. Inteligência e técnica há, mas falta o «arranque» social, que estou certo um dia virá, pois que já se vêm amostras em muitos lados.

Nas nossas andanças de cidadão, verificamos, com curiosidade, os trabalhos formidáveis da montagem da nova sinalização automática, que nos parece, pela grandiosidade da instalação, vir a ser igual ao que já no es-

Continua na 2.ª página

Colégio de N. S. da Conceição

Neste conceituado estabelecimento de ensino da nossa Vila, esteve patente uma encantadora exposição de berços, enxovais, e prendinhas de Natal, desde o dia 17 ao dia 20 do corrente, a qual foi muito visitada e encantou os visitantes.

Aos Portugueses espalhados pelos 4 cantos do Mundo, formulamos votos de um Natal Feliz e um Novo Ano cheio de Prosperidades e PAZ

Boas Festas de Natal e Ano Novo

Recebemos com muito prazer mais as seguintes mensagens de NATAL E ANO NOVO de:

Olga Madília Dias Moreira, neta do nosso Director, ausente em Caracas — Venezuela; Joaquim Couto Rodrigues, Alferes Miliciano da Aviação, de regresso da provincia de Moçambique; Alberto Américo Brito, Alfredo Ferreira da Rocha, de Jahansburg (Africa do Sul); Conjunto Costa Verde; Direcção da Opal; Sindicato N. dos Operários Metalúrgicos do D.to de Aveiro; Octávio Henrique de Carvalho, digno professor dos Liceus; D. Concha Linares Becerra, e seu marido, sr. Mário Gonçalves Ramos, ausentes em Madrid; Francisco Martins Gomes e esposa, de Póvoa de Varzim; D. Palmira Ferreira Alves Mourão de Espinho, Professora D. Irene Mota, e José Ilídio Pereira, de Espinho, Cruz, Sousa & Barbosa, L.da, do Porto; D. Ana Nunes Cordeiro de Sousa e seu marido sr. Mário Augusto de Sousa, ausentes em Luanda; José Marques André de Lima, de Bogotá — Colombia; Centro Vidreiro do Norte de Portugal, Oliveira de Azemeis.

— A todos agradecemos com iguais votos de muitas felicidades.

Jornal de Moura

(Rectificação)

Na noticia publicada no nosso número antecedente, alusiva ao meio século do «Jornal de Moura», por lapso, citamos como esposa do nosso prezado colega e Amigo, sr. Godinho Cunha — Director e proprietário do citado jornal, sua cunhada, a s.ra D. Celeste Barbosa, estabelecida nesta Vila, em lugar de sua irmã, a s.ra D. Fernanda, conceituada esposa do nosso prezado Amigo e colega.

Que nos desculpem o citado lapso.

Carlos Matos Viegas
MÉDICO
Clínica Geral
Boca e Dentos

Rua 19 n.º 364-1.º Dt.º. — Telef. 921024.

Registo Social

Aniversários

FAZEM ANOS:

Sábado, 26, as s.ras D. Maria do Carmo Gomes Alves, esposa do sr. José Martins Gonçalves, D. Maria Teresa Prata, esposa do sr. Carlos Jerónimo F. Pereira, D. Maria Vitória Pinto, D. Maria S. Reis Baptista, D. Carolina Pereira Tavares, mãe do sr. Serafim dos Santos Tavares, e D. Fernanda da Conceição Dussoplé, filha da s.ra D. Francine Dussoplé; a menina Maria da Assunção, neta do sr. Aires de Oliveira Carvalho; o sr. Valdemar Neves Alves Ribeiro; e o menino Fernando Rogério, filho do sr. dr. Fernando Rogério Ramos Pereira;

— em 27, a s.ra D. Laura da Cunha Lima Brandão Rebelo, esposa do sr. capitão piloto navegador aviador Afonso Osório Coutinho Rebelo, ausente em Almada; a menina Maria Teresa, filha do sr. dr. Henrique Neves Estima; os srs. Fernando Alberto, filho do sr. Fernando Mota Brandão, ausente no Porto, Fernando da Fonseca e Sá, afilhado do sr. Artur Ferreira Amorim, José Pinto Moreira e José Dias Mateiro, de Oliveira de Azemeis; e os meninos Narciso de Oliveira Pardilhó, filho do sr. José de Oliveira Pardilhó, e neto do sr. José Rodrigues Moleiro, e Joaquim Maria Rodrigues, filho do sr. Américo Alves Rodrigues;

— em 28, a s.ra D. Maria Angela Baptista Lopes, nora do sr. Manuel Pereira Alves; a senhorinha Maria Lucília Reis Baptista; os srs. Fausto da Rocha Neves e António Gil; e o menino Alberto Jorge de Oliveira Pinto Moreira, filho do sr. José Pinto Moreira;

— em 29, as s.ras D. Júlia Ramos Camarinha Sabença, esposa do sr. Clemente Silvestre Rodrigues Sabença, e D. Maria Mendes de Jesus, esposa do sr. Manuel Francisco Arede, ausente em França; as meninas Maria Elsa de Jesus, filha do sr. Américo José António, Maria Inês Marques de Carvalho, filha do sr. Alberto Alves de Carvalho, de Paramos, e Maria Isabel de Jesus, filha do sr. Manuel Pereira Alves;

— em 30, as s.ras D. Maria da Luz Pignatelli de Figueiredo Correia, de Monforte da Beira-Castelo Branco, e D. Maria da Encarnação P. Guia Barreiros de Brito Mendes, esp. si do sr. eng.º João Augusto Sequeira de Brito Mendes, ausente em Africa e filha da s.ra D. Maria Barreiros; a menina Maria Emilia Gomes O. Pardilhó, filha do sr. José de Oliveira Pardilhó;

— em 31, os srs. Manuel Ribeiro de Matos, Clemente Silvestre Rodrigues Sabença, José Augusto da Silva Quintas e Domingos Alves Vieira Júnior, de Paramos; e o menino José João Maduro Maia, filho do sr. Augusto da Silva Maia;

— em 1 de Janeiro, as s.ras D. Elvira Cardoso Quintas e D. Guida da Conceição Rocha Clemente, esposa do sr. João Baptista Pereira, da Beira-Moçambique; e os srs. Manuel de Sá Reis, Alberto de Pinho Faustino, Fernando da Silva Pereira e José Alves de Oliveira, filho do sr. António Alves de Oliveira Paixão, de Paramos.

O Menino Jesus

Jesus, é um menino,
Pequenino como eu,
Que nasceu em Belém
E mora no Céu...

— E quem foi que te ensinou
Que esse menino habita
Nessa abóbada infinita,
Quem?

Minha mãe!...

Foi numa noite de frio
E caía neve do céu
Quando Jesus nasceu...
Um boiinho,
Ajoelhado,
Aquecia
Com seu bafe, o Menino
Que nusinho,
Sorria.

No céu, estrelas brilhavam,
Jesus sorria,
Os anjos cantavam...

Mas, a Terra tinha espinhos
Que feriam os pésinhos
De Jesus...
E Jesus subiu ao Céu!...

E, agora, brinca e corre,
Lá no Céu, donde escorre
Tanta luz...

Já quis subir, mas não sei
Dessa escada pequenina,
De névoa e luz,
Por onde subiu Jesus...

J. ALMEDINO

Os Estrategas da Rua

continuação da 1.ª página

trangeiro temos visto em funcionamento, com acerto e regularidade, e cumprido pela civilidade geral das populações. Todos como eu, aqui, ansiamos pelo início dessa moderna sinalização, para ver se alguma ordem se põe no caos existente, que se assemelha a uma luta entre o automóvel e o peão, com prejuizo, por vezes trágico, e cada vez mais frequente, para ambas as partes. Então deixaremos de ser estrategas da rua, para enfrentarmos todos, peões e automobilistas, um ambiente de convivência e civilidade, como se faz mister. Em meu entender os actuais sinalizadores serão depois indispensáveis nas funções de vigilantes do tráfego e até de auxiliares, mas sem ser no meio das artérias, mas ao lado, observando e corrigindo, com a sua prática já adquirida e suas boas maneiras, que as têm, como os «lá de fora». Deus queira que cheguemos a ver essa harmonia por toda a gente desejada e para sossego de nossas famílias que, em casa, estão sempre ansiosas que cheguemos a salvo.

Lisboa, Dezembro de 1970.

ANTÓNIO ALVES DIAS

AUXILIAI
o Hospital de Espinho

Fronteira da Indonésia na montanha a 2.000 metros de altitude
(Só... entre os nativos)
Natal de 1963

A minha Mãe

por Fiorival

Altos penhascos cobrem a montanha
Inundada de sol. Que claridade!
Ao longe o mar azul, massa tamanha
D'águas revoltas, fundas, sem idade

Sem princípio nem fim, sempre crescendo.
A montanha é bela; o mar também.
Será de mim? Não sei. Não compreendo.
Será porque me falta a mim ALGUÉM,

Que não vejo beleza no que é belo?

Meres me falta aqui, ao pé de mim!

Meres que eu amo como se ama ALGUÉM

Que é do Belo e do Amor o expoente.

A natureza não é bela, assim,
Sem ti junto de mim, ó Meres, MÃE

N. R. — Chama-se a atenção para a beleza deste soneto. Como se sabe MERES é MÃES em francês, mas aqui e, além disso, implícito o nome da Mãe do autor: Maria Emília Ribeiro do Espírito Santo

A minha Mulher

Passam os dias lentamente
Sem ti ALMOPA, minha vida.
Mas crê: tu estás sempre presente
Comigo aqui, em minha vida,

Em meu trabalho, diariamente.
Em tudo que faço me acompanhas,
Em tudo te vejo bem latente:
No Céu, no Mar e nas Montanhas!

E quando fico olhando o Céu,
O Céu que a mim me cobre e a tí,
Eu peço a Deus e ao Filho Seu

Te guarde e te proteja aí,

Mantendo vivo o amor meu
E o teu; enquanto estou aqui

N. R. — ALMOPA: acróstico do nome da esposa do poeta: prof.ª Alceira MOREIRA PAcheço

Poema de Terra

Um poema é um semente a ger-

(minar...)

— A gente espera... E quando

(o verso vem

É como a terra a abrir-se em pão

(e flores...)

— E nosso ou de ninguém

O remédio é cantar...

Manuel Laranjeira (Neto)

Festa da árvore

Será desta que se reatará tão simpática e cívica tradição?

(Retardado por falta de espaço)

Sabemos que os dignos Professores das Escolas Primárias, reuniram todos os seus alunos no dia 10 do corrente mês, e depois de pequenas palestras e canções alusivas, foram cantando alegres e ruidosos, plantar árvores no recinto em frente. Belo exemplo, senhores professores!

Será desta que se fixará tão exaltante, como educadora festinha? Voltaremos ao assunto, com pequena descrição da Festa da Árvore, do dia 10.

Telefones na via pública

Em Espinho apenas existe uma cabine pública de telefone, instalada já há longos anos junto à C. P., na Rua 19 mas o movimento actual da nossa Vila, já não justifica só aquela unidade por querer-se por vezes fazer uma chamada e ter-se de se recorrer a uma casa particular que muitas das vezes não autorizam. Há que pensar-se em instalar mais duas ou três unidades nos centros principais a bem do progresso da terra.

Jornal «Defesa de Espinho»

Expediente de anúncios, em dias úteis — na Redacção — Rua 19 n.º 02, das 17,30 às 19,30 horas.

SENSIBILIDADE

Ser sensível a todas emoções miserável involúcro dum sentir lamenta os que não podem fugir à doce e acre roda dos corações adivinha sensualidade um prazer recebendo significativo sorriso (quente

tocando um espírito fremente que arde na chama dum ser turbulenta música risos esfuziantes)

ferem ouvidos que só querem ouvir um nome centro dum mundo de pensamentos apatia, lágrimas, tormentos.

CID PINTO

Espinho Agora Bem Servido...

OURO, PRATAS, JÓIAS E RELÓGIOS



Para todos os desportistas

O Omega Seamaster possui a mais invulgar característica dum relógio de desporto: a precisão!
Com um Omega Seamaster o desportista pode mergulhar, pode praticar exercícios violentos, pode dançar, sem que a precisão do relógio seja alterada.
O Omega Seamaster, além de impermeável, tem corda automática e, com o modelo Calendar, tem no pulso a data certa.
Todos estes relógios se vendem na

Consertos em Ouro e Relógios

Estrela de Ouro

Ourivesaria e Relojoaria
de Joaquim da Silva Barros

Agente oficial dos Relógios
Omega, Tissot, Hamilton
e Aureus Extra

Rua 23 n.º 185 — Telef. 920 999

ESPINHO

Reparações e assistência só com
peças de origem

Deseja a todos os seus prezados Clientes e Amigos,
Boas-Festas de Natal e Próspero Ano Novo

Tabacaria Romeu e
Oculista Vitó

de Filipe Rodrigues Vitó

Rua 19 n.º 242 e 299 Telefone, 920124 ESPINHO

O proprietário deseja a todos os seus estimados clientes e amigos um Natal Feliz e um Próspero Ano Novo

AIPAL

Agrupamento Industrial de Panificação de Espinho, L.da

Uma Indústria Maior
Para Servir Melhor

SEDE: Rua 19 n.º 241, — Telef. 920267/8

Postos de Venda Padaria

RUA 19 N.º 245	RUA 14 N.º 695
RUA 62 N.º 957	RUA 14 N.º 865
SOUTO — ANTA	RUA 18 N.º 786
RUA 18 N.º 1027	RUA 62 N.º 493
BARREIRO — SILVALDE	RUA 23 N.º 55
MARINHA — SILVALDE	RUA 66 RIO LARGO
RUA 2 N.º 1253	RUA 39 N.º 259

Festeje o Natal com
o Pão da Aipal

CONTO

O BUDA

Tocamos à campainha. Atendem-nos uma velha criada, fardada com roupas velhas. Entramos e dirigimo-nos ao quarto do velho amigo José Mendes.

A casa era grande mas mal ornamentada. Tudo caía. Tudo apodrecia. Já não se viam as mesmas ornamentações e arranjos quando ainda era viva a mulher do José.

Tive receio de subir as escadas; eram velhas e apodreciam com a lentidão do decorrer dos anos.

Enfim, chegamos ao andar do quarto do José. Era o terceiro. Entramos. Cheguei a imaginar-me num quarto de arrumos, onde não há ordem, nem

disposição. Era pequeno, sóbrio, sombrio e mal ornamentado. Lá se encontrava o velho José, sentado na sua cadeira de baloiço, esperando que a morte lhe batesse à porta.

Contemplava atentamente um estátua chinesa... um buda.

Alegrou-se muito por nos ver. Mostrou-nos esse buda. Contou-nos toda a história da sua existência, naquele quarto, o que resolvei não contar aqui.

Aquela estatueta, com pernas sedosas, e braços recurvados sobre a circular cabeça, era irritante.

Tinha um riso sarcástico, como que fazendo aquela terrível doença do Zé.

As mobílias do quarto, apodreciam com o consecutivo roer desse animal esquisito, o caruncho; mas o buda continuava indiferente e aquele riso impertinente e maldoso prosseguia. José encontrava-se impaciente. Tinha vontade de despedaçar aquele buda, mas não podia... tinha prometido à mulher, que o estimaria até ao último ramo de sangue da sua vida.

Portanto só uma única coisa o podia socorrer: era a morte; só a morte o salvaria daquele terrível martírio.

E o buda continuava com o seu riso sarcástico e trocista, cego e alheio daquela desastrosa doença, que agora... no meio daquela miséria era um pó escaldante, que se levantava com as correntes inferiores vindas das portas do quarto. Mas aquele sorriso era contínuo. Irritava qualquer pessoa que o rodeasse, por mais calma que fosse.

Instantaneamente ouviu-se um ruído estranho. O buda tinha caído. Desfez-se em bocados. Retiramos os olhos dele e ouvimos o último suspiro do José. Soltou gemidos intensos e de alívio. Acabava aquela longa vida de profundos martírios.

RUI DE LACERDA MACHADO

Centro de Assistência Social de Espinho

Estando em distribuição os boletins de inscrição dos novos contribuintes que desejarem ajudar a obra deste Centro, a Direcção agradece o preenchimento dos mesmos, designando a quota com que se pretende inscrever mensalmente.

Meditação

A «BIBLIA PORTUGUESA», ou Lusíadas, escreveu Camões em letras honradas, palavras engrenadas como rodas dentadas de um motor, difíceis de analisar, de compreender e de sentir a espontaneidade e subtileza do autor.

Subiste ao auge nesse tempo, como estrela rutilante, que no céu parecia caminhar cada vez mais alto e mais distante.

A largaste os teus braços na África, Ásia e AMÉRICA. Foste conhecida como onipotente e imperaste em todo o mundo nos fins dos séculos XV e XVI.

Deixaste-te adormecer de cansaço, então bichos peçonhentos e asquerosos penetraram em ti, e cada vez mais uma mortalha estendia-se por cima duma das maiores imperatrizes.

Ressuscitas-te em pleno século XVIII continuando por todos os actuais, sendo as teus principais percussões: Bocage e Tomás de Gonzaga.

Por fim penetraste no Romantismo que te deu força e vigor para te er-

gueres da tua irremediável e indeterminável mortalha, onde jazia enlaçado, lançando assim ao mundo escritores de nomeada tais como: Garrett, Herculano, Camilo, Castilho, etc.

Durante estes séculos foste pura, limpa e cristalina até que, depois, ficas-te imaculada pela chegada de novas palavras estrangeiradas, que te vieram desverginhar e tornar-te como uma mistela de água e azeite que nunca se chegou a misturar.

Perdeste o ouro e a pureza que te foi adicionada pelos que se chamam patriotas e meus irmãos.

ANTÓNIO ZOLA

CAFÉ NICOLA

O mais saboroso e mais apreciado dos cafés, servido nos principais cafés de Espinho.

Em Lisboa — visitem o CAFÉ NICOLA.

SOCOLCHA DE

Jerónimo Peixoto

Rua 62 n.º 341 — Telefone, 920636 — Espinho

Augura aos seus prezados Clientes e Amigos, Feliz Natal e Bom Ano Novo.

LOURINHA RÁDIO

José Ferreira de Sousa

Agente oficial das melhores Marcas de Rádios, Televisores, Frigoríficos e todo o material Electro-Doméstico

A mais completa e competente oficina de reparações em Rádio e T.V. de Espinho

Rua 62 n.º 40 Telef. 921095 ESPINHO

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos, Boas-Festas de Natal e Próspero Ano Novo.

Maia & Balona, L.da

Electrodomésticos

Agentes em Espinho do ESO GÁS

Correspondentes do Banco da Agricultura

Rua 16 n.º 594 — Telef. 921474 — Espinho

Desejam a todos os seus clientes e amigos, Festas Felizes de Natal e Ano Novo.

Foto-Artis

DE COSTA SANTOS

Rua 19 n.º 287

ESPINHO

AMPLIAÇÕES

★ RETRATOS DE ARTE

★ COLORIDOS

Augura a todos os seus Clientes e Amigos, Boas-Festas de Natal e Próspero Ano Novo.

Sociedade Construtora Ideal de Espinho, L.da

Inscrita no Ministério das Obras Públicas

Edificações - Reparções - Materiais de Construção por junto e retalho Revendedores Autorizados de Azulejo

Distribuidores de: «Lusalite», Espinho e Vila da Feira - Tintas «Rso» e «Robitalae» — «Tabopan» — Portas «Bom Sucesso», Aveiro — Banheiras J. Minch & Mácio Navega — Autoclimas «Canope»

Revendedores: Fábricas «Oliva» — Fábricas «Carvalhinho», Valadares — Jerónimo Pereira Campos & Filhos, etc.

Os proprietários desejam a todos os seus prezados Clientes e Amigos um Natal Alegre e Novo Ano Próspero

Angulo das Ruas 18 e 21 - Telefone 920642

Apartado 53 - Espinho



Ao mais gentil comércio do Mundo «DEFESA DE ESPINHO» deseja Boas Festas

Salão Caprichoso

Cabeleireira Rua 14-728 - Telef. 921277 - ESPINHO
 Todos os Géneros de Artísticos Penteados
 A Proprietária deseja à sua estimada clientela Boas-Festas de Natal e Ano Novo.

Fábrica de Tapeçarias «S.ª Cruz»

Irmãos Pinto Loureiro, L.da
 Loureiro — Silvalde — Espinho
 O Mais Completo Fabrico em Tapeçarias
 Desejam aos seus Clientes e Amigos, Boas-Festas de Natal e Ano Novo.

LORD

Cabeleireiro de Homens
 Cortes «Simples»
 » «Modernos»
 «Sistema Francês»

BOUTIQUE
 MANECURE
 PINTURAS

Deseja aos seus estimados Clientes
 BOAS-FESTAS

HORA MARCADA
 TELEF. 920234

RUA 19-198
 em Frente ao Gale Moderno

ESPINHO

Las
 Malhas e
 Meias
 Cintas elásticas
 Salsas plissadas
 Cobertores
 Colchões e
 Atoalhados

Jo Silva

Camisas
 Meias e Peugas
 Gravatas
 Luvas
 Gabardines
 Guarda-sóis
 Fatos e
 Calções de banho

Joaquim Pinto da Silva
 Rua 23 n.º 195

Telefone, 920460
 ESPINHO

Augura aos seus Clientes
 e Amigos, Boas-Festas
 de Natal e Ano Novo.

Confeitaria Docemar

de Jorge Dias Salvador

Rua 8 n.º 597 Telef. 920573 ESPINHO

Tem o grato prazer de apresentar por
 este meio, aos seus estimados Clientes e Amigos,
 um Natal muito Feliz e um Ano Novo Próspero.

Dr. Ferreira de Campos

Advogado

Rua 15 n.º 525 — Telefone 920805
 ESPINHO

VENDE-SE

Andares na Rua 1-B n.º 327,
 próximo da Praia Azul, com
 dois quartos, sala, cozinha e
 despensa e garagem — Telefone
 920811.

MODAS

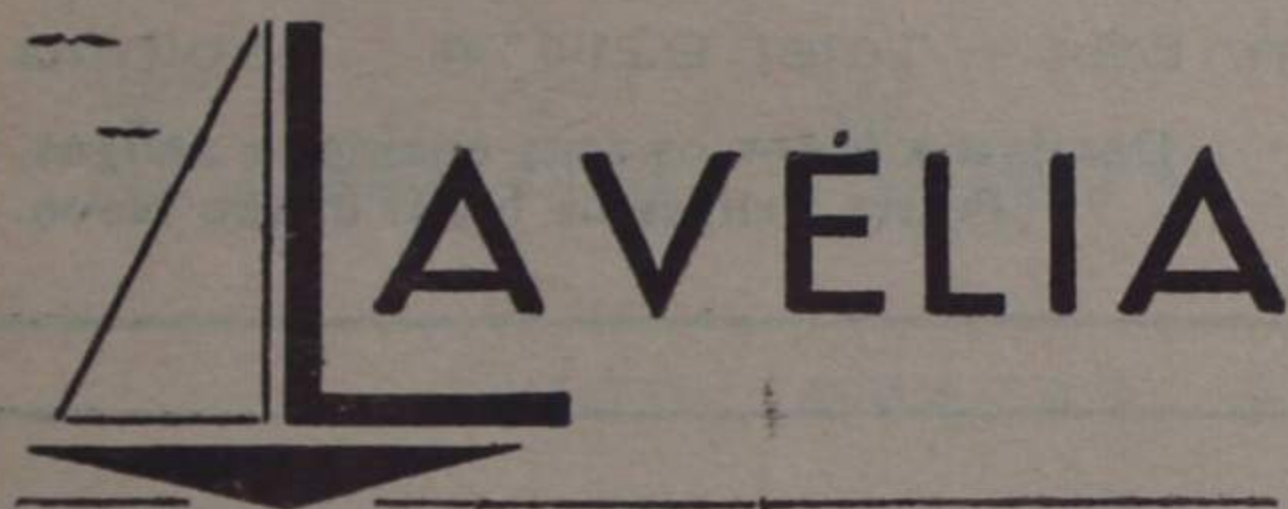
Francine

Rua 23 n.º 342 — Telef. 920122

Francine II

Rua 8 n.º 575 — ESPINHO

Augura Boas-Festas a toda a sua estimada Clientela.



LAVÉLIA

Lavandaria a Seco

Rua 19, 356 Telefone 921266

ESPINHO

Broto que nasceu e cresceu, para isso contou com ajuda do
 público e de seus funcionários e de todos que contribuíram
 para esse crescimento

O proprietário aproveita esta oportunidade,
 para desejar a todos um feliz Natal
 e um próspero Ano de 1971

Estofos Souval

Estofos, Carpetes, Decorações
 Móveis em todos os Estilos
 AGENTE DA LUSOSPUMA

Alberto da Silva e Sousa

Armazém e Oficina: Telefone, 921096 Estabelec. e Escrit.:
 Rua 35 n.º 231 ESPINHO Rua 18 n.º 508

Cumprimenta os seus estimados Clientes e Amigos,
 fazendo votos de Festas Alegres de Natal e Ano Novo.

Pérola da China Merceria Fina

Mário da Costa Valente

Rua 62 n.º 287 - Tel. 920226 ESPINHO

Apresenta aos seus Ex.mos Amigos e Clientes, cumprimentos
 de Boas-Festas e os melhores votos de prosperidades para o Ano Novo.

BOUTIQUE MODA MASCULINA
 ÚLTIMAS CRIAÇÕES

Petrônio

Octávio da Silva Natário

Angulo das Ruas 14 e 23 ESPINHO

Augura a todos os seus prezados Clientes e Amigos,
 Feliz Natal e um Próspero Ano Novo.

NECCHIRUA 23 N.º 704
(Em frente ao Largo da Feira)
ESPINHO
TELEFONE, 920769

Reparações em todos os tipos de Máquinas de Costura e Tricolar — Compra * Venda e Troca

Damião Teixeira da Fonseca

Cursos Grátis — Confeção, Corte e Bordados

Augura a todos os seus estimados Clientes e Amigos, Feliz Natal e Bom Ano Novo.

Rádios, Frigoríficos, Televisores,
Fogões, Máquinas de Tricolar,
Aparelhagem Electro-Doméstica, etc.Residência:
Castanheiros — Esmeriz
Telefone, 72302-p.f.**Costa Leite & C.ª L.ª da**

AGENCIA

Rua 14 n.º 623 e 881 — Telef. 921104 — ESPINHO

Cumprimentam os seus estimados Clientes e Amigos,
desejando-lhes Boas-Festas e um Próspero Ano Novo.**Fausto Rocha Neves**Louças Nacionais e Estrangeiras
Novidades e Decorações

Rua 23 n.º 381 — Telef. 920456 — Espinho

Augura a todos os seus prezados Clientes e Amigos,
Feliz Natal e Próspero Ano Novo.**Casa Paraíso do Bebê**Casa especializada em
enxovais para baptizados
e comunhão

Grande sortido em roupas feitas para senhora e criança

Olívia Teixeira da Rocha

Rua 23-179 — Telefone 920945

ESPINHO

Augura a todos os seus Clientes e Amigos, Boas-Festas de Natal e Ano Novo.

La Coiffure**SALÃO FONSECA**

Maria Irene da Fonseca

Cabeleireira de
Senhoras

Rua 19 n.º 231 — Telef. 920106 — ESPINHO

Deseja a todas as suas Clientes e Amigas,
Feliz Natal e Próspero Ano Novo.**Mercearia Santos**

Albino Oliveira dos Santos

Estabelecimento de mercearia fina
e grossa. Especialidade em chá,
café e chocolate. Grande sortido
de conservas, espumantes, Vinhos
do Porto e de mesa, etc.

Rua 22 n.º 513-515

(Defronte dos Paços do Concelho)

ESPINHO

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos
Feliz Natal e Próspero Ano Novo.**A Metalúrgica da Granja****de Armando Teixeira da Silva**

RUA 33 N.º 639

ESPINHO

PORTUGAL

Deseja aos seus Clientes e Amigos,
Boas Festas e Próspero Ano Novo.**Casa Angélica**

RUA 19 N.º 209

Telef. 92

ESPINHO

A casa que há muito ultrapassou
meio século de existênciaSempre moderna e na vanguarda em actualização
dos seus antigos à venda. As famosas "Malhas Sidnei"
são um exclusivo desta CasaOs proprietários da conhecida Casa Angélica e todos os seus colaboradores,
têm o grato prazer de desejar a todos os seus Amigos e Clientes

Natal Feliz

Ano Novo Próspero

**GARAGEM ABEL**

Abel Correia de Oliveira & Filhos, Lda

VENDA DE GASOLINA,

ÓLEOS E ACESSÓRIOS

Garagem:

Oficina:

Rua 18 n.º 614 Rua 16 n.º 609

Telefone, 920044 — Espinho

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos Boas Festas

Stand S.I.S. SachsTodos os modelos de bicl-
cletas motorizadas Sachs
SIS e bicl-
cletas a pedal das
melhores marcas. Agentes
dos Óleos Kendall e Tintas
— Sotinco —

José de Oliveira Guimarães & C.ª, Lda.

Agentes da «Sachs S.I.S.» nos concelhos de Espinho, Gaia, V. da Feira e Ovar

Angulo das Ruas 19 e 28 n.º 814

Telef. 921239

Espinho

Deseja aos seus estimados Clientes e Amigos,
Feliz Natal e Próspero Ano Novo.**STAND DÚNIA SACHS**

DE

Casimiro da Silva Marques

RUA 26-855 - ESPINHO - TEL. 920874 P.F.

Todos os modelos de bicl-
cletas motorizadas «Dúnia Sachs» e de pedal das
melhores marcas — Agente da «Dúnia Sachs» para Espinho, Gaia, Ovar e
Vila da Feira

Deseja Boas-Festas de Natal e Ano Novo, a todos os seus Clientes e Amigos.

«OÁSIS» Mercearia Fina

Entregas ao
Doméstico

José Camarinha Lopes

Angulo das Ruas 16 e 31 — Telefone, 921332

ESPINHO

Augura e faz votos a todos os seus Clientes e Amigos,
de Festas de Natal e Ano Novo muito Alegres.**CARTÓRIO NOTARIAL DE ESPINHO**Notária — Maria Fernanda de Vas-
concelos de Aguiar da Fonseca e CastroCERTIFICO que, neste car-
tório, e no livro de notas para
escrituras diversas A — VINTE
E SEIS, de folhas 143 a folhas
cento quarenta e quatro, se
acha exarada com data de hoje,
uma escritura de HABILITA-
ÇÃO DE HERDEIROS por óbi-
to de Alfredo Rodrigues de
Sá, que foi natural da freguesia
de Quetim, deste concelho, on-
de residente no lugar de Aldeia
Nova, no estado de viúvo de
Maria Alves da Silva, com
quem fora casado, no regime de
comunhão de bens e em pri-
meiras núpcias de ambos, FA-
LECIDO EM TRÊS DE AGOS-
TO FINDO; na referida escri-
tura foram declarados únicos
herdeiros do falecido, os se-
guintes seus filhos: António
Alves de Sá, Rosa Rodrigues
da Silva, ambos solteiros, maio-
res, residentes naquele lugar,
Maria Rodrigues da Silva,
casada, no regime de comunhão
de bens, com Joaquim Ferreira
Soares, moradora no lugar de
Idanha, freguesia de Anta, deste
concelho, Manuel Alves de Sá,
casado, no mesmo regime, com
Maria Amélia de Almeida Mar-
tins de Matos, morador no Por-
to, Rua da Alegria, noventa e
dois, primeiro, Alcino Alves
de Sá casado, no mencionado
regime, com Aida Moreira de
Sá, residente no já citado lugar
de Aldeia Nova, José Alves de
Sá casado no dito regime com
Maria Helena Domingues de
Oliveira, residente no lugar da
Igreja Velha, dita de Quetim e
Joaquim Alves de Sá, casado
com Maria Teresa Ribeiro Co-
mes de Almeida, residente em
Vendas de Grijó, freguesia de
Grijó, concelho de Vila Nova
de Gaia, casado no mesmo re-
gime de comunhão de bens,
todos naturais da aludida fre-
guesia de Quetim.ESTÁ CONFORME. Espinho
e Cartório Notarial, vinte e um
de Dezembro de mil novecen-
tos e setenta.

A notária,

Maria Fernanda de Vasconcelos de Aguiar
da Fonseca e Castro

O MAIS BRIOSO COMÉRCIO ANUNCIA

Veja a página Gazcidla... que beleza!

ELECTROGÁS

ESTRELA DE ESPINHO, L.^{DA}

GRANDE CAMPANHA DE NATAL

GAZCIDLA

Durante esta campanha de Natal oferecemos 1 BOTIJA DE GAZCIDLA de 13 Kgs.
A TODOS OS NOVOS CONSUMIDORES

a maior gama de artigos electrodomésticos a preços revolucionários!

TELEVISORES

TELEFUNKEN - ZANUSSI - SIERA - PHILCO - NAONIS
Melhor imagem - Melhor som - Qualidade e técnica excepcionais

FRIGORIFICOS

A. E. G. - ZANUSSI - WESTPOITE - NAONIS
Altas qualidades famosas no Mundo inteiro!

F O G Õ E S

A. E. G. - Zanussi - Jotocar - Naonis - Junex - Presmalte

CALORIFEROS

OTSEIN - SUPER SER - LOAN - MAXBEL - PRESTOVATE
Seguros - Confortáveis - Económicos os mais modernos e perfeitos sistemas de aquecimento!

ESQUENTADORES

VAILLANT E ELM

os mais modernos e seguros!

MÁQ. DE LAVAR

A. E. G. PHILCO ZANUSSI NAONIS
o seu sonho de ontem e o seu orgulho de amanhã

Rádios, Gravadores e Gira-discos Telefunken • Korting • Philco • Siera • Schaub-Lorenz

As marcas preferidas pelas pessoas mais exigentes

Grande sortido de discos



Colchões de Molas MOLIBEL

MAIS ARTIGOS

MUITAS MARCAS

EXCELENTES QUALIDADES

ATENÇÃO:

Durante esta Campanha na compra no valor de 100\$00 oferecemos uma Senha Brinde que o habilitará a cinco valiosos prémios!

1.º Prémio: Uma Máq. Lavar Roupa A.E.G. - 2.º Um Calorífero Catalítico LOAN - 3.º Um Colchão de Molas MOLIBEL - 4.º Uma Enceradora REGINA - 5.º Um Fogareiro a Gás SIUL

A sortear em 30-1-1971 no nosso estabelecimento

(na presença da autoridade)

NÃO COMPRE SEM CONSULTAR A

Electrogás Estrela de Espinho, Lda.

Rua 23 n.º 252 - Telefone 920806
ESPINHO

A Gerência deste Estabelecimento cumprimenta todos os seus estimados Clientes e Amigos, desejando-lhes Festas Alegres e um Novo Ano cheio de prosperidades.

CÂMARA MUNICIPAL DE ESPINHO

EDITAL N.º 68/70

RECENSEAMENTO ELEITORAL

DAVID MATOS E SILVA DE OLIVEIRA LOPES, CHEFE DA SECRETARIA DA CÂMARA MUNICIPAL DO CONCELHO DE ESPINHO:

FAZ SABER, nos termos e para os efeitos de disposto no art.º 10º da Lei n.º 2015, de 28 de Maio de 1946, com as modificações operadas pelas Leis n.ºs 2100 e 2137, que o período para a inscrição no recenseamento dos eleitores da ASSEMBLEIA NACIONAL, no ano de 1971, terá início em 2 DE JANEIRO e terminará em 15 DE MARÇO do mesmo ano.

São Eleitores:

- 1.º — Todos os cidadãos portugueses, maiores ou emancipados que saibam ler e escrever português e não estejam abrangidos por qualquer das incapacidades previstas na lei;
- 2.º — Os cidadãos portugueses que, embora não saibam ler nem escrever português, tenham já sido alguma vez recenseados ao abrigo da Lei n.º 2015, de 28 de Maio de 1946, desde que satisfaçam aos requisitos nela fixados.

A prova de saber ler e escrever faz-se:

- a) — Pela exibição de diploma de exame público, feita perante a comissão que funcionará na sede da respectiva Junta de Freguesia;
- b) — Por requerimento escrito e assinado pelo próprio, com reconhecimento notarial da letra e assinatura;
- c) — Por requerimento escrito, lido e assinado pelo próprio, perante a comissão referida na alínea a), desde que no mesmo requerimento assim seja atestado, com autenticação por meio de selo branco, ou a tieta de óleo da Junta de Freguesia;
- d) — Pela respectiva declaração nos mapas enviados pelas repartições ou serviços a que se refere o artigo 13º da citada Lei, 2015.

Não podem ser eleitores:

- 1.º — Os que não estejam no gozo dos seus direitos civis e políticos;
- 2.º — Os interditos por sentença com trânsito em julgado e os notoriamente reconhecidos como dementes, embora não estejam interditos por sentença;
- 3.º — Os falidos ou insolventes, enquanto não forem reabilitados;
- 4.º — Os pronunciados definitivamente e os que tiverem sido condenados criminalmente por sentença com trânsito em julgado, enquanto não houver sido expiada a respectiva pena e ainda que gozem de liberdade condicional;
- 5.º — Os indigentes e, especialmente, os que estejam internados em asilos de beneficência;
- 6.º — Os que tenham adquirido a nacionalidade portuguesa, por naturalização ou casamento, há menos de 5 anos;
- 7.º — Os que professem ideias contrárias à existência de Portugal como estado independente e à disciplina social;
- 8.º — Os que notoriamente careçam de idoneidade moral.

Todos os cidadãos com direito a voto poderão requerer a sua inscrição, no recenseamento, ao presidente da Comissão Recenseadora, por intermédio da Comissão de Freguesia da sua residência. Do requerimento, escrito pelo interessado, deverá constar o nome completo, estado, profissão, data do nascimento, filiação, naturalidade e residência.

Para constar, se publica o presente edital e outros de igual teor, que vão ser afixados nos lugares do estilo e publicados em dois jornais deste concelho.

Espinho, 14 de Dezembro de 1970.

O CHEFE DA SECRETARIA,

David Matos e Silva de Oliveira Lopes

Livrália

Livraria
Papellaria
Artigos EscolaresRua 23 n.º 211 — Telefone, 920513 — Espinho
Augura Boas-Festas a toda a sua estimada Clientela,

Pomar e Queijaria DE _____

Dulce dos Santos Lopes

Ruas 23 e 18 — Mercado Municipal — Espinho

Deseja a toda a sua prezada Clientela,
Feliz Natal e Próspero Ano Novo.

CAFÉ RIBAMAR

SALA DE JOGOS — AMBIENTE SELECTO — T.V.

Rua 19 n.º 471 Telefone, 921010

Deseja aos seus Clientes e Amigos Boas-Festas de Natal e Ano Novo

Luso-Celuloide de Henriques & Irmão, L.da

Fábrica de Artigos de Celuloide e Plásticos

Telef. 920070 * Espinho * Apartado 22

Desejam aos seus Clientes e Amigos, Boas-Festas de Natal e Ano Novo.

Na Confeitaria IDEAL, V. Ex. Encontrará todas as
especialidades para as Festas de Natal

Bolo Rei especial, Frutas secas e cristalizadas

Carnes fumadas, Queijo das melhores qualidades, Leitão há Bairrada

Deseja aos seus estimados Clientes e Amigos
Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

Rua 8 n.º 593 — Telefone 920064 — Espinho

Drogaria Baptista

Produtos de Beleza do
Dr. N. G. Payot — Perfumarias
Nacionais e Estrangeiras.

Eduardo Reis Baptista

Rua 23 n.º 240 — Telef. 920467 — ESPINHO

Deseja aos seus estimados clientes e amigos
Feliz Natal e prosperidades no Novo Ano

Rei dos Móveis

Exposição de Estofos,
Colchões e toda a mobília
de bom gosto — Colchões
Molaflex

Orígenes Fernando Maia

Rua 23 ângulo da Rua 12 (antigo correio) — Telefone 921164
Filial Rua 23 n.º 512 (defronte ao Parque)Deseja a todos os seus estimados clientes e amigos
Natal Feliz e próspero Ano Novo.

CELEIRO

BARBOSA &
RIBEIRO, L.DA

Mercearia — Cereais — Farinhas

Rua 23 n.º 229 — Telef. 920646 — ESPINHO

Deseja a todos os seus estimados clientes e amigos
votos de Boas-Festas e Novo Ano muito próspero

MOURÃO

Camisas, Malhas, Gardinas,
Guarda-chuvas
Chapéus e Calçado

José Teixeira Mourão

Rua 23 n.º 364 — Telefone 920465 — ESPINHO

Deseja aos seus Clientes e Amigos um
Natal e Ano Novo muito FelizCompra-se e Vende-se
Móveis UsadosEm bom estado e vários artigos. Falar na Rua 23 n.º 445 —
Espinho. Telefone da Residência 921467.

Acto de honradex

10000\$00 retribuidos com... 2\$501

Parece impossível, mas é verdade. Só agora tivemos conhecimento deste caso insólito, pelo que se pede desculpa do atraso.

No dia 11 do corrente mês, no cruzamento das ruas 20 e 11, em Espinho, um rapazinho dos seus 10/11 anos, residente ao que apuramos, no «Mochos» — deu um pontapé numa carteira perdida, que, além de valiosos documentos tinha 10 contos em notas.

O honrado rapazinho fez entrega do «seu a seu dono», e este em troca dos seus 10 quilos recuperados, talvez, sem contar, *presenteou-o* com... 2\$501
Com franqueza: são estes e outros casos que *evitam* mais actos de honradex no nosso povo, tão desiludido. Nós próprios, quando o soubermos, ficamos com uma tal disposição que, se acto contínuo, nos acontecesse um caso idêntico, não entregaríamos, mesmo, a carteira.

Ora bolas, para estes elementos «pô-dres» da Sociedade. — E/S

Tavares Nogueira

— Médico Especialista —
CONSULTÓRIORua 19 N.º 485-1.º-Sala C. Tel. 920590
ESPINHO

Consultas:

Segundas, Terças, Quintas e Sextas-feiras, das 9 às 12 h., e das 15 às 19 horas.

Aos Sábados das 9 às 12 horas

OS COMERCIANTES DE ESPINHO DE CADA CLIENTE FAZ UM AMIGO

A Central dos Móveis DE

Manuel de Oliveira Sousa

Secção de Vendas: Rua 23 n.º 445 e 450 - Telefone, 920561

Toda a qualidade de mobílias Rústicas, Quenane e Estilo Americano grande sortido em Estofos, Colchearia do melhor fabrico Molaflex e Flexuper, Candeeiros e moderníssimos cofres

No seu próprio interesse visite esta casa

O proprietário cumprimenta os seus prezados Clientes e Amigos desejando-lhes Boas-Festas

CAMISARIA mmo

A última moda em todos os seus artigos

CAMISAS — GRAVATAS — MALHAS

Deseja aos seus clientes e amigos
NATAL FELIZ e um ANO NOVO
muito PRÓSPERO

A Filial de Espinho da Tinturaria e Lavandaria a Seco

A Nova Económica Rua 16-595 Telef 920544 Espinho

FÁBRICA — Rua de S. Vitor, 13 — Telefone, 51691 Porto

Deseja aos seus prezados Clientes e Amigos,
Boas-Festas de Natal e Bom Ano Novo.**HORYA**Fábrica de
Mobílias e
Objectos
UtilitáriosVIMES, JUNCOS, MINTES E PALMITE
de ABILIO HORTA BRISO

Rua 14 n.º 1244-1252 — Telefone 920391 — Espinho

Deseja aos seus Clientes e Amigos Boas Festas de Natal e Ano Novo

JÚLIA CABELEIREIRA

Rua 19 n.º 172-1.º D.to Telef. 921519 — ESPINHO

Deseja a todas as suas clientes e amigas, Feliz Natal e Próspero Ano Novo.

MAR DE PRENDAS

José Soares da Costa Pinho

IMPORT — EXPORT

Novidades e Utilidades Nacionais e Estrangeiras RUA 19 n.º 54 e n.º 255 — APARTADO 75 TELEFONE, 920726 — ESPINHO PORTUGAL

Augura a todos os seus estimados Clientes e Amigos,
Feliz Natal e um Próspero Ano Novo.

Ouro, Pratas, Joias, Relógios para todos os fins, Omega, Zenith, etc. Casa especializada em consertos de relógios de todos os tipos, Oficinas próprias, Representante exclusivo dos relógios «Mayo Super» e «Junghans Electrónica» próprios para estabelecimentos comerciais e industriais, Preços sem concorrência, Mayo Super o relógio dos que não têm um minuto a perder

Ourivesaria PINHO Relojoaria

Rua 14 n.º 689 — Telef. 921336

ESPINHO

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos, Feliz Natal e Próspero Ano Novo.

Confeitaria Sameirinho

Especialidade em Bolos, Doces Regionais fabricados na mesma confeitaria, Sala Chá, Serviço de Café, Chocolate e Cacau

Manuel Augusto de Castro, Sucessores

Rua 19 n.º 196

Telef. 920483

ESPINHO

Deseja aos seus Clientes e Amigos Boas-Festas de Natal e Ano Novo

NECROLOGIA

Fernando Teixeira de Andrade

Numa Casa de Saúde do Porto, onde se havia internado para tratamento de doença súbita, finou-se no dia 18 deste mês, o sr. Fernando Teixeira de Andrade, considerado comerciante desta vila. Era casado com a sr.ª D. Margarida Brandão Barbosa de Andrade, e pai da sr.ª D. Maria Teresa de Andrade Gayoso de Penha Garcia, casada com o sr. eng.º Carlos Gayoso de Penha Garcia, e do sr. Amadeu Barbosa Teixeira de Andrade, casado com a sr.ª D. Maria Natália Vieira de Melo e Castro, e cunhado do sr. Alberto Barbosa.

O funeral teve lugar no dia 19, em Espinho, celebrando-se missa de Corpo presente na Igreja Matriz desta Vila, à qual assistiram numerosas pessoas de Espinho e de outras localidades e parentes do finado, alguns procedentes de Lisboa.

Após as cerimónias, o féretro seguiu para o cemitério desta vila, onde ficou depositado em jazigo de Família.

A inesperada morte causou grande consternação nesta vila, pois o finado gozava da geral estima da Sociedade Espinhense.

As nossas condolências à distinta família enlutada, e paz à sua alma.

Dr. Angelo de Sá Couto da Cunha
Sampaio Maia

No dia 18 deste mês na sua casa em S. João de Ver (concelho da Feira) faleceu, com 84 anos, o sr. dr. Angelo da Cunha Sampaio Maia, filho dos Condes de S. João de Ver, descendente das mais distintas famílias da região. O ilustre extinto era formado em Direito pela Universidade de Coimbra e exerceu, além da advocacia, os mais proeminentes lugares na política. Deputado da Nação, governador civil de Aveiro e ministro do Trabalho, a ele se ficou devendo a primeira lei reguladora do horário de trabalho. Grande proprietário na sua região, continuou sempre devotadamente a obra dos seus antepassados, mantendo-se no cargo de director-geral do Hospital Asilo de Nossa Senhora da Saúde, de S. Paio de Oleiros, fundação de sua família. Era viúvo da sr.ª D. Maria Emília Machado e Silva Sampaio Maia, recentemente falecida, e pai da sr.ª D. Angela da Cunha Sampaio Maia de Andrade Neves, casada com o sr. dr. José Jayme Neves, advogado em Lisboa, e do sr. António da Cunha Sampaio Maia, casado com a sr.ª D. Maria José Sousa Guedes Gramaxo Sampaio Maia, sogro da sr.ª D. Maria Emília Melero Sampaio Maia e irmão da sr.ª D. Inês Sampaio Maia de Castro Saraiva.

O seu funeral realizou-se no sábado, dia 19, da sua residência na casa da Torre, para jazigo da sua família, no cemitério de S. João de Ver.

A distinta Família enlutada endecamos sentidos pésames.

Acção Nacional Popular

Reuniu-se no passado dia 12 do corrente mês de Dezembro a Comissão Distrital de Aveiro, com a presença do Governador Civil e sob a presidência do Dr. Manuel José Homem de Mello, estando presentes os vice-presidentes, Dr. Fernando Barbedo Marques e Eng.º José Gamelas Júnior e os vogais, Dr. Adelino Ferreira da Silva, Alvaro Rola, Dr. Horácio Marçal e Dr. José Manuel Cardoso da Costa.

Depois de serem tratados diversos problemas, principalmente de natureza política, económica e social mais relacionados com o distrito, tomaram-se as seguintes resoluções:

1 — Enviar um telegrama ao Senhor Presidente do Concelho, manifestando-lhe inteira adesão aos princípios expostos no seu recente discurso na Assembleia Nacional.

2 — Formular um voto de louvor ao Presidente da Comissão Distrital pela forma brilhante como representou e prestigiou o País na Assembleia-Geral da O. N. U., onde se deslocou como membro da Assembleia Nacional.

3 — Para promover uma maior participação nos trabalhos entre a Comissão Distrital e as Comissões Concelhias, haverá reuniões restritas com grupos limitados destas, ficando marcada a primeira para o próximo dia 23 de Janeiro, em Anadia, com as de Mealhada, Anadia e Oliveira do Bairro.

4 — Fazerem-se os preparativos indispensáveis para o início dum ciclo de conferências a realizar na cidade de Aveiro, sob o patrocínio da A. N. P.. Oportunamente anunciar-se à o dia, o local e o conferenciista da primeira.

HELGA AUR

INSTITUTO DE BELEZA

Rua 19 n.º 485-1.º — Telefone, 921287 — Espinho

A Proprietária deseja à sua estimada clientela Boas-Festas de Natal e Ano Novo.

Décio da Costa Lemos & F.os, L.da

Cordoaria e Tapeçarias — Importadores de Oleados e Plásticos

Secção de Retalho: APARTADO 79

Armazém e Escrit.

Rua 19 n.º 477

ESPINHO

Rua 14 n.º 800-804

Telefone, 920 029

Deseja aos seus estimados Clientes e Amigos

Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

A Directora do Salão Paris

Rua 19 n.º 197, 1.º Telef. 920312 Espinho

Deseja às suas estimadas clientes e amigas

Boas-Festas e Feliz Ano Novo

Carpintaria Mecânica e Construção Civil

Benjamim Pereira Pinto (Mourão)

Rua 12 n.º 798 — ESPINHO — Telef. 920512 p. 1.

Cumprimenta os seus estimados Clientes e Amigos,
desejando-lhes Festas Felizes de Natal e Ano Novo.**TABACARIA SPORTING**

SECÇÃO DE ÓPTICA

AGENTE DE

★ Bijuterias

A Tabaqueira e Intar

★ Artigos de Viagem

Fosforeira Portuguesa

★ E de Ménage

Sociedade Nacional de Fósforos

★ Novidades para Prendas

Philips Portuguesa

Rua 8 n.º 641 — Telef. 920764 — Espinho

Com os nossos cumprimentos o Sabino e o Zé,
fazem votos para que todos os seus estimados
clientes e amigos tenham Festas Felizes e um
Próspero Ano Novo**ELECTRO-CENTRAL**Apresenta a nova linha das famosas
marcas de Rádios e FrigoríficosTelefunken, Philips e General Electric — Agente Oficial em Espinho
Frigoríficos Bankneta, Fogões eléctricos e a gás «Leão»

Joaquim Ferreira Dias

Rua 14 n.º 593 — Telefone 920219 — Espinho

Deseja aos seus Clientes e Amigos Boas-Festas de Natal e Ano Novo



Ourivesaria — Joalharia — Relojoaria

Nossa Senhora d'Ajuda

DE

V.ª de Joaquim Correia de Oliveira

(Carvalho Ourives)

Com oficina própria de Ouro e Relógios

Rua 18 n.º 505 — Telefone 920 013

Deseja aos seus clientes e amigos
Natal Feliz e um Próspero Ano Novo



Joaquim Ferreira de Sá

Missa do 7.º aniversário

No dia 2 de Janeiro de 1971 passa o 7.º aniversário do falecimento do saudoso industrial sr. Joaquim Ferreira de Sá. Em sufrágio de sua alma, celebrar-se-á nesse dia, missa, às 6 horas da tarde, na Igreja de Silvalde

Agradecimento
Manuel Francisco Pereira
(Construtor Civil)

Sua filha, genro e neta agradecem com profunda gratidão às pessoas amigas que os acompanharam neste doloroso transe e que lhes manifestaram a sua amizade e estima.

Fernando Soares da Silva
Médico Interno do Hospital S. João
Clínica Geral - Clínica de Crianças

Consultas com hora marcada às 2.ª, 4.ª, 5.ª e 6.ª feiras das 16.30 às 20 horas
Rua 19 N.º 172 1.º Esq. — Tel. 920425 — Espinho.

Aluga-se

1.º andar na quina das Ruas 9 e 16 n.º 267 com 3 quartos e garagem Tel. 920811

Hoje e amanhã

está de serviço permanente a farmácia
PAIVA
Rua 19 Tel. 920250

Apenas por Cinco Escudos

Pode ganhar um automóvel!

Assim poderá acontecer se comprar UM BILHETE para o grandioso e tradicional SORTEIO de «O Lar do Comércio».

6051 valiosos prémios

5 Automóveis Motorizadas — Televisores, Rádios, Gira-Discos e Gravadores — Frigoríficos, Fogões — Máquinas de lavar e de Costura e diversa aparelhagem electro-doméstica das mais reputadas marcas.

Os compradores de FOLHAS COMPLETAS DE 5 BILHETES têm direito a uma EXTRACÇÃO ESPECIAL, e se adquirirem VINTE BILHETES terão ainda direito a um CARTÃO NUMERADO que os habilitará a um outro SORTEIO.

Extracção inadiável em 10 de Janeiro de 1971

Bilhetes à venda na Sede de «O LAR DO COMERCIO»
Praça da República, 99 — Porto

Registo Social

Bodas de Prata

No dia 31 deste mês de Dezembro, comemoraram as suas Bodas de Prata, o nosso estimado assinante sr. Manuel Moreira da Silva, e sua esposa a sr.ª D. Rosa Alves de Oliveira, residentes nesta Vila.

Fazemos votos porque o feliz casal comemore o evento, com alegria de toda a Família.

Alferes Joaquim Couto Rodrigues

Já se encontra em Lisboa, supomos que em gozo de merecidas férias, o nosso distinto colaborador, Alferes Miliciano da Aviação, sr. Joaquim Couto Rodrigues, procedente da província de Moçambique, onde esteve ao serviço da Patria.

Folgamos com a notícia que teve a gentileza de nos enviar de Lisboa, e aguardamos com ansiedade a sua chegada à terra espinhense.

Joaquim do Nascimento

Deu-nos há dias o grato prazer de sua visita, acompanhado de sua Ex.ª Esposa, o nosso mui estimado assinante no Barreiro, sr. Joaquim do Nascimento.

PARTIDAS E CHEGADAS, ETC.

Seguiu para Lisboa o nosso particular amigo, sr. Américo Vieira Pinto, aonde permanecerá a quadra festiva do Natal, entre familiares e amigos.

DOENTES

Há meses, já, que se encontra em tratamento num hospital do Porto, o sr. Crisóstomo Dias Pinto, proprietário da Pensão Particular, desta Vila.

Sua esposa, que há dias seguiu para a referida cidade, para visitar o marido, foi vítima de um lamentável acidente.

Desejamos o breve restabelecimento dos dois doentes.

Manuel Francisco de Oliveira

Ex motorista da Auto-Viação de Espinho, participa ao público em geral, e a todos os seus conhecidos e Amigos que se encontra na praça de taxi de Espinho, a trabalhar por conta própria, agradecendo a sua preferência. Telefones: Residência 921466 — Praça: 920010.

Calista e Massagista

Extraí calos, trata de unhas encravadas, faz tratamentos por massagem medicinal com aparelhos próprios. — Das 9 às 13 e das 15 às 19 horas. Rua 18 n.º 705 nesta vila.

Vitorino Casal Ribeiro & F.º

Comerciante e Proprietário de uma Pista de Automóveis e do conhecido e higiénico Pavilhão das Farturas Casal

Rua 18 n.º 450

ESPINHO

Augura a todos os seus Clientes e Amigos Festas muito Alegres

SOLAS E CABEDAIS

Oficina de Consertos em Calçado

Manuel Teixeira da Silva

Venda e aplicação de fechos para blusões, Malas de mão e Bolsas de senhora e reparações consertantes

Rua 18 n.ºs 789 a 793 — ESPINHO — Telef. 920249

Deseja a todos os seus estimados clientes e amigos Natal Feliz e próspero Ano Novo

Barbearia Custódio

Rua 19 n.º 249 — Telef. 920680 — ESPINHO

Augura a todos seus clientes e amigos Natal Alegre e Bom Ano Novo

ALBERTO

Rua 23 n.º 215 — Telefone 920287 — ESPINHO

Calçado para homem, senhora e criança — Grande sortido em carteiras, porta-moedas, bolsas de senhora, malas e artigos de viagem

SEMPRE AS ÚLTIMAS NOVIDADES

Deseja aos seus prezados Clientes e Amigos um Bom Natal e Feliz Ano Novo

José Rodrigues da Costa

Tapeçarias, Alcatifas, Tapetes, Capachos, Cordas, Fios de Embalagem e Louças Finas OLEADOS E PLÁSTICOS

Rua 19 n.º 437 Angulo da Rua 18 Telef. 920681 — Apart. 4 — ESPINHO

Deseja aos seus Clientes e Amigos um Natal muito Feliz

CONFETARIA CENTRAL

ESMERADO FABRICO DE PASTELARI • VENDAS POR JUNTO E A RETALHO

Salão de Chá

Mercearia Fina e Frutas

José Teixeira Lourenço

Rua 8 n.º 691 (frente ao Teatro S. Pedro) • Telefone 920605 ESPINHO

Deseja a todos os seus estimados clientes e amigos Natal Feliz e próspero Ano Novo

Sociedade Espinhense de Café, S. A. R. L.

Café Cristal

ESPINHO

Cumprimenta toda a sua estimada clientela e Amigos, desejando-lhes Festas Felizes e um Ano Novo muito próspero

CASA SISSI

Rua 19 n.º 392 — Telef. 920502 — Espinho

Como brinde nesta quadra Festiva são os artigos vendidos mais baratos — Grande sortido em malhas, Camisaria, Gravataria e Miudezas

O seu proprietário deseja a todos os seus estimados clientes e amigos Boas-Festas e Feliz Ano Novo

Peixaria CENTRAL

Rua 23 — Telefone 920146 — ESPINHO

Deseja aos seus Ex.ªs clientes e amigos Boas-Festas de Natal e Ano Novo

Auto-Mecânica MARTINS

José Nunes Martins

Avenida 24 - Telefone 920237 - Espinho

Estação de Serviço SONAP - Gasolina e Oleos - Pneus MABOR Automóveis Opel e Vauxhall - Camiões Bedford Automóveis usados

Deseja a todos os seus clientes e amigos Natal Feliz e Próspero Ano Novo



Auto Viação Espinho, L.da

Carreiras de Autocarros entre:

Espinho - Porto Esmoriz (Praia) - Esmoriz (Estação)

Espinho - Esmoriz Espinho - Paços de Brandão

Póvoa de Baixo - Granja

Autocarros para Excursões

A todos os seus Ex.ªs utentes esta Empresa deseja Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

N. B. — Nos nossos serviços os Ex.ªs Passageiros viagam a coberto do seguro de responsabilidades ilimitada contra acidentes

SEMANA DESPORTIVA DESPORTIVA

Futebol

Campeonato Nacional da II Divisão Zona Norte 14.ª Jornada

A 14.ª jornada forneceu os desfechos seguintes: Vizela 2 Salgueiros 0; Sanjoanense 1 Ri. pele 7; U. Leiria 0 Espinho 0; Lamas 2 Marinhense 1; Gouveia 2 U. Coimbra 1; Famalicao 2 Beira Mar 0 e Penafiel 2 Braga 3.

CLASSIFICAÇÃO

Table with columns J, V, E, D, F.C., P. for various teams including U. de Leiria, Beira Mar, Lamas, Marinhense, ESPINHO, Braga, Sanjoanense, Famalicao, Salgueiros, Gouveia, Riopete, Penafiel, U. de Coimbra, and Vizela.

U. LEIRIA 0 ESPINHO 0

Jogo no Estádio «Dr. Magalhães Pessoa», em Leiria. Arbitrou a partida o sr. Carlos Dinte, de Lisboa, e as duas equipas firmaram:

U. LEIRIA — Arealde; Pinto, Diamantino, Pedro e Familiar; Vieira e Greça; Delim, Amadeu, Oscar e Ribeiro.

ESPINHO — Nicolau; Ribeirinho, Simplicio, Gonçalves e Gomes; Artur Augusto e Acácio (Cálix); Momade, Bétnho Leuro e Júlio.

Realmente quando uma equipa de futebol dá sinal da sua presença com bons resultados, que chamam a atenção geral, não é de estranhar que o público que gosta de futebol e principalmente do clube da sua terra, se desloque, por muito longe que seja, para apoiar as cores da sua simpatia.

Assim aconteceu no passado domingo. Centenas de espinhenses deram sinal da sua presença na bela e acolhedora cidade de Leiria, que com um sol primaveril abriu as suas portas, sempre com um aceno de simpatia, às gentes da beira mar.

Por muito que se fale, por muitas críticas, nem sempre agradáveis que por si se fazem e se ouvem, não sejam dúvidas que o Sporting de Espinho tem tido sempre atrás de si um bom número de pessoas, que sofrem desde o início do campeonato e se por vezes se deixam levar por uns desabafos mais ácidos, é simplesmente porque sentem bem dentro do seu coração o clube da terra que nos serviu de berço.

Para os que estiveram no Estádio Municipal Dr. Magalhães Pessoa, talvez o resultado final, não fosse aquele que os espinhenses mais desejassem, pois pelo futebol que a equipa praticou, pelo domínio que manteve sobre o adversário, como também pelas oportunidades de gol, o resultado seria uma vitória para os homens da Rainha da Costa Verde.

Se Leuro, Bétnho e Júlio, tiveram nos seus pés, as melhores ocasiões de fazerem funcionar o marcador, e quanto a nós, só não marcámos, talvez por falta de um pouco de serenidade, não devemos esquecer que o guarda-redes adversário também terá seguramente de ter o seu mérito, até porque, foi o que teve melhor actuação dentro da sua equipa.

Confirma já nos referimos, a vitória era o resultado mais justo para os espinhenses, todavia, é de considerar, que um empate em caso de actual guta da classificação, não deixa de ser um excelente resultado, e para que tal viesse a acontecer, foi preciso que os brtosos jogadores espinhenses, se entregassem à luta sem qualquer desânimo, mesmo quando, entre os 15 e 30 minutos da 2.ª parte, os homens de Leiria procuraram com afinco e muita genca o resultado que melhor lhes servia.

Mas passado este período, tudo voltou ao princípio. Isto é, novamente o Espinho tomou o comando do jogo, comandando até ao fim, e para tal que Bétnho, a poucos minutos do termo da partida, não desse o prazer e a alegria, aos muitos espinhenses lá presentes, quando já de muitas bocas se ouvia o grito de gol.

Para os desportistas espinhenses, estamos certos que ultimamente não deve haver muita razão de queixa, pois a equipa foi buscar dois pontos fora, em dois jogos que fez e em casa de adversários, que naturalmente têm mais ambições que nós. Parabéns rapazes e que o ano que se aproxima, possa vir a ser e a dar aquilo que muitos ambicionam.

C. Duarte

JOGOS PARA DOMINGO:

Braga Vizela; Salgueiros Sanjoanense; Riopete U. Leiria; Sp. Espinho-Lamas; Marinhense Gouveia; U. Coimbra-Famalicao e Beira Mar Penafiel.

ESPINHO — LAMAS

O Sp. de Espinho recebe no domingo no Campo da Avenida, a aguerrida formação de Santa Maria de Lamas. Escusado será dizer, que o pério se vai revestir de certo equilíbrio, olhando à posição que ambos os contendores ocupam na tabela classificativa. Deste modo, é difícil prever com antecipação o desfecho deste embate entre espinhenses e lamacenses, pelo que, todas as cautelas por parte dos donos do terreno são de admitir, para não se deixarem surpreender pelo seu adversário.

Fizemos votos para que os pupillos do sr. Palmeira, nos ofereçam um resultado e exibição, de forma a convencer tudo e todos.

Campeonato Nacional do III Divisão Zona B

Resultados verificados na 10.ª jornada: Valecambrense 0 Leuros 3; Ac. Viseu 3 Guarda 0; Naval 2 Oliveirense 1; Alba 2 Mariaivas 0; Pampilva 2 Feirense 2; Ala Arriba 1 Anadia 0; Moimenta 4 Norte e Soure 0 e Trancoso 0 Covilhã 1.

Classificação: — Covilhã, 17 p.; Albr, 16; e Lourosa, 15, com um jogo a menos.

Campeonato Regional de futebol de Aveiro I Divisão

Resultados verificados na 7.ª jornada: Paivense 2 S. João de Ver 1; Arouca 1 Paços Brandão 0; S. Roque 2 Estarreja 4; Valonguense 1 Fermentelos 0; Ovarense 2 Ageda 0; Esmoriz 1 Bustelo 0; Cucujães 2 Arifanense 2 e O. Bairro 4 Mealhada 1.

O. do Bairro, 17 p.; Ovarense, Ageda, Valonguense, Cucujães e Esmoriz, todos com 16 p.

Camp.º Regional de Reservas CORTEGAÇA 2 ESPINHO 1

Quando tudo fazia prever um êxito da turma espinhense, eis que a inexperiente e jovem turma de Cortegaça faz das frequentes forças e bate um adversário mais cotado, que se mostra desarticulado e sem chama para se opor aos mais fracos.

Camp.to Regional de Juniores ESPINHO 5 LAMAS 0

A turma local não teve qualquer dificuldade em derrotar os lamacenses.

Camp.to Regional de Juvenis ESPINHO 12 ALBA 1

A goleada imposta ao seu adversário, diz bem da superioridade evidenciada pelos donos da casa.

NOTA

«ELES TAMBÉM SÃO GENTE»

Não é nossa intenção procurar mais encargos e despesas para a actual Direcção do Sp. de Espinho, nem tão pouco chamar-lhes a atenção para aquilo, que eles naturalmente e primeiro que nós, já se lembraram.

No entanto, às vezes os problemas são tantos, que as coisas sem querer ficam por aparecer, perdendo assim a oportunidade.

«Eles também são gente», é uma referência às amadas jovens do clube, sem preferência desta ou daquela modalidade, pois todos servem o clube com a mesma simpatia e com algum sacrifício, mas sempre com o mesmo carinho e amor.

Se para uns, se arranja uns prémios extraordinários que não deixam de ser devidamente merecidos, não haverá possibilidades e na quadra festiva que atravessamos, de se fazer uma festa dedicada aos jovens atletas do Sp. de Espinho?

Por muito simples que essa festa fosse, não deixaria de ter o verdadeiro significado para aqueles que a recebem, para aqueles que dentro do clube também são gente. — C. D.

CASA GENTIL MODAS

Ruas 23 e 16 — ESPINHO

Cumprimenta os seus prezados clientes e amigos desejando-lhes Festas Felizes de Natal e Ano Novo

João Lopes Fonseca & Filhos, L.da

Rua 19 n.º 275

Deseja a todos os prezados Clientes e Amigos Festas Muito Felizes

Casa Iglésias de Daniel Iglésias

O proprietário e seus colaboradores, fazem votos de Natal Alegre e Feliz Ano Novo a todos os seus Exmos. Clientes e Amigos

Rua 19 — Telefone 920463 — ESPINHO

ALGODÕES E LÃS CONFECÇÕES — MALHAS

CASA ORLANDO

Orlando Kangel

Tecidos para Senhora últimas Novidades Rua 19 n.º 216 Telef. 920790 ESPINHO

Deseja a todos os prezados Clientes e Amigos Festas Muito Felizes

Casa ALVES RIBEIRO

Armazém de Viveres e Torrefacção de Cafés

Rua 19 n.º 294 ESPINHO

Eléctrica de Espinho

Domingos Ferreira Dias

Rua 16 nos 665 a 671 - Telef. 920457 ESPINHO

O proprietário deseja Boas Festas de Natal e Ano Novo próspero e Feliz a todos os seus prezados amigos e clientes

Montagens de alta e baixa tensão, material eléctrico para todas as aplicações, grupos para casa, aparelhagem doméstica, etc

Subagente dos Motores EFA-ACEC Agentes Oficiais dos Frigoríficos Autovox e Siemens e dos Rádio e Televisores Siemens e Nor-mende

CASA NOVIDADES

MARIA IDA HORTA BRISO

Rua 19 No 459 — Telefone, 92 01 49 — ESPINHO

Especializada em artigos de verga, juncos e malacãs, móveis, utilidades domésticas, Berços, Artigos Diversos para Bebê Agente das Máquinas de Tricotar KNITAX Cumprimenta toda a estimada clientela estimando que tenham BOAS FESTAS e que o NOVO ANO lhes traga muitas felicidades

A Nova de Espinho Tinturaria e Lavandaria Automática a Seco

de IRMÃOS RODRIGUES

Rua 22 n.º 495 Lavados a seco com rapidez — Tintos em todas as cores Telefone, 92 10 74 ESPINHO Apresentam aos seus estimados Clientes e Amigos votos de um Natal feliz e Próspero Ano Novo

Ourivesaria da Praça

Com oficina de concertos em Ouro e Relógios Para compra e venda de Ouro, Prata, Jóias e Relógios, não deixe de consultar a Ourivesaria da Praça

de Fermina Ferreira Soares de Oliveira

Deseja Boas-Festas de Natal e felicidades no Novo Ano aos seus estimados Clientes e Amigos

José Terra Marques Reis

Representante da Campanhia «Singer Sewing Machine Company» em Espinho

Rua 23 n.º 502 — Telefone, 921082 — Espinho

Cumprimenta toda a sua estimada Clientela e Amigos, desejando Festas Felizes e um Ano Novo muito Próspero

Almoce ou Jante

No Restaurante da Piscina

Serviço completo para banquetes e Copos d'água

Continua sobre a gerência de: Armindo Augusto Gomes

Telef. 920153 ESPINHO

CAFÉ GIL

Rua 19 n.º 47 — Telefone 920306 — ESPINHO

Deseja a todos os seus clientes e amigos Festas Felizes e próspero Ano Nova

BELAMEIA Grande sortido em malhas, gravataria, e miudezas

A. Manuel Simões

Rua 23 n.º 316 — Espinho — Telef. 920351

Deseja a todos os seus prezados clientes e amigos um feliz Natal e um próspero Ano Novo

CASA MARILÚ Plásticos, Perfumarias, Utilidades Domésticas, Brinquedos

Firmino Rodrigues Vinheiras Rua 23 n.º 237 — Telef. 920321 — ESPINHO

Deseja a todos os seus estimados clientes e amigos Natal Feliz e próspero Ano Novo

HORTO DE ESPINHO Ramos para Noivas, Coroas, Palmas, Flores naturais e Artificiais

FUNDADO EM 1890

Maria José Alves Belo

Rua 19 n.º 268 e 270 — ESPINHO

Deseja aos seus estimados clientes e amigos Boas Festas e Feliz Ano Novo

Casa Silva Fazendas e camisarias Modas e confecções

Sempre as últimas novidades

Rua 23 n.º 345 — Telef. 921085 — ESPINHO

DE João António Jesus da Silva

Ajuda aos seus Clientes e Amigos, Boas-Festas de Natal e Ano Novo.